



Silvan D'Arcy

June 21, 2020

THOUGHTS FROM FR. G

It is hard to believe that it has been 14 weeks since we have been able to gather together in a “normal” fashion. While it is nice that some are able to come and worship in person, the vast majority of our parishioners are still not able to celebrate in person. I know that it is as big a sadness for you as it is for me. I wish I could wave a magic wand and have everything return to the way it was, but we all know that is not possible. How long this will continue is anybody’s guess. One thing that seems certain is that the length of the restrictions will depend in large measure on how well we practice the norms of safety: wearing masks/facial coverings, washing and sanitizing our hands frequently, maintaining a 6-ft. distance between others, and staying home as much as possible if you are in one of the more vulnerable categories. I am proud to say that most of our parishioners are doing just that! As we continue with the slow re-opening of our church, thank you for showing your love and concern for one another. I know that some of our younger members have voiced a concern that they were reluctant to come back because they feared the older members would insist on coming and they did not want to risk the possibility of transmitting the virus. Let me assure you that, for the most part, our more senior parishioners are cooperating and realize that the sacrifice they make by staying home is for the benefit of all. God bless them for their wisdom!

We are now celebrating the Sacrament of Reconciliation on Wednesdays from 6-7 pm in the lobby of our Parish Office Center. This set-up enables us to follow the safety precautions and allow for the privacy needed for Confession. We will continue this schedule for the foreseeable future. Thanks for your understanding!

They are trying to complete the finishing touches on our new Parish Office Center, and I am hopeful that we will be able to move-in soon. The staff have all been very patient, and I am grateful for their willingness to adapt to the changing timeline. Once we are moved and settled, we will be able to open the Parish Office to the public, of course following all of the safety precautions. Your continued generosity to the Building Fund enables us to pay for the mortgage as well as the contractors who are doing the parish-funded work. I think you will be pleased when you see the final product!

I am continuing the Daily Reflection which is live-streamed on our Facebook page (www.facebook.com/OLLSeafordDE) with a link from our webpage (www.OLLSeaford.org). Thanks for the good feedback and interest in this effort to remain connected digitally!

Finally, Happy Father’s Day to all the dads out there. No matter why you are looked upon as a father, whether through biology, marriage, adoption, fostering, or any other way, your importance cannot be underestimated. I ask God to bless all those who are still with us and those who have already gone to the Lord. May your example of paternal love and support always inspire us to be the best person we can be.

Have a safe week, everyone! May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

21 de junio de 2020

PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO

Es difícil creer que hayan pasado 14 semanas desde que pudimos reunirnos de una manera "normal". Si bien es bueno que algunos puedan venir y adorar en persona, la gran mayoría de nuestros feligreses aún no pueden celebrar en persona. Sé que es una tristeza tan grande para ti como lo es para mí. Desearía poder agitar una varita mágica y hacer que todo vuelva a ser como era, pero todos sabemos que eso no es posible. Cuánto tiempo continuará esto es una incógnita. Una cosa que parece segura es que la duración de las restricciones dependerá en gran medida de qué tan bien practiquemos las normas de seguridad: usar máscaras / cubiertas faciales, lavar y desinfectar nuestras manos con frecuencia, manteniendo una distancia de 6 pies. distancia entre los demás y quedarse en casa tanto como sea posible si se encuentra en una de las categorías más vulnerables. ¡Me enorgullece decir que la mayoría de nuestros feligreses están haciendo exactamente eso! A medida que continuamos con la lenta reapertura de nuestra iglesia, gracias por mostrar su amor y preocupación el uno por el otro. Sé que algunos de nuestros miembros más jóvenes han expresado su preocupación de que eran reacios a regresar porque temían que los miembros más viejos insistieran en venir y no querían arriesgarse a la posibilidad de transmitir el virus. Permítanme asegurarles que, en su mayor parte, nuestros feligreses más antiguos están cooperando y se dan cuenta de que el sacrificio que hacen al quedarse en casa es para el beneficio de todos. ¡Dios los bendiga por su sabiduría!

Ahora estamos celebrando el Sacramento de la Reconciliación los miércoles de 6-7 pm en el vestíbulo de nuestro Centro Parroquial. Esta configuración nos permite seguir las precauciones de seguridad y permitir la privacidad necesaria para la Confesión. Continuaremos este horario en el futuro previsible. ¡Gracias por su comprensión!

Están tratando de completar los toques finales en nuestro nuevo Centro de Oficina Parroquial, y espero que podamos mudarnos pronto. Todo el personal ha sido muy paciente, y estoy agradecido por su disposición a adaptarse a la línea de tiempo cambiante. Una vez que nos traslademos y establezcamos, podremos abrir la Oficina Parroquial al público, por supuesto, siguiendo todas las precauciones de seguridad. Su continua generosidad hacia el Fondo de Construcción nos permite pagar la hipoteca y los contratistas que están haciendo el trabajo financiado por la parroquia. ¡Creo que estará satisfecho cuando vea el producto final!

Continúo la reflexión diaria que se transmite en vivo en nuestra página de Facebook (www.facebook.com/OLLSeafordDE) con un enlace desde nuestra página web (www.OLLSeaford.org). ¡Gracias por los buenos comentarios e interés en este esfuerzo por permanecer conectado digitalmente!

Finalmente, feliz día del padre para todos los papás. No importa por qué te miran como padre, ya sea a través de la biología, el matrimonio, la adopción, la crianza o cualquier otra forma, su importancia no puede ser subestimada. Le pido a Dios que bendiga a todos los que todavía están con nosotros y a aquellos que ya se han ido al Señor. Que su ejemplo de amor y apoyo paternos siempre nos inspire a ser la mejor persona que podamos ser.

¡Que tengan una semana segura, todos! Que Dios los bendiga a ustedes y a sus seres queridos.

P. Giuliano



12th Sunday in Ordinary Time

June 21, 2020

Mass  for the
Intentions *for the Week*

Saturday	† Jerry Tortora	Barbara Tortora
Sunday	June 21, 2020 Father's Day Intentions	
Monday	Father's Day Intentions	
Tuesday	Father's Day Intentions	
Wednesday	Father's Day Intentions	
Thursday	Father's Day Intentions	
Saturday	Father's Day Intentions	
Sunday	June 28, 2020 Father's Day Intentions † Betty Fennell † Jim Bold † Brandon Perez-Martinez	Fennel Family Piquette Girls Kristel Perez
	† <i>Person is deceased</i>	♥ <i>Person is Living</i>

PREP INFORMATION

Because of the ongoing crisis, and the impossibility to gather catechists and organize registration, we will not be able to offer a Summer Session this year. We will be getting out information regarding next year's PREP and are grateful for your patience and understanding.

INFORMACIÓN DE PREP

Debido a la crisis en curso y la imposibilidad de reunir a los catequistas y organizar el registro, no podremos ofrecer una Sesión de Verano este año. Vamos a obtener información sobre el PREP del próximo año y estamos agradecidos por su paciencia y su comprensión.

Position Available

We are currently accepting letters of interest for the position of Director of Liturgical Music. A candidate for this part-time position should be a musician who is able to accompany the singing at our weekend Masses, coordinate all other musicians and singers and help form a working Liturgy Committee to assist in the planning of liturgical celebrations. Please send a letter of interest with a resume to Fr. Giuliano (giuliano@ollseaford.org or 528 E. Stein Hwy, Seaford, DE 19973) if you would like to be considered.

*Speak in the light;
what you hear whispered,
proclaim on the housetops.*

Matthew 10:27





12º Domingo en Tiempo Ordinario

21 de Junio de 2020

Attention!!

IMPORTANT NOTICE

If you receive a message asking you to buy gift cards for someone in need, **DO NOT RESPOND!** This is a scam where bad people pretend to be me, another priest or even the bishop and try to get unsuspecting targets to buy gift cards and give them the information to redeem them. **I WILL NEVER CONTACT ANYONE AND ASK THEM TO DO THIS!!!** Be careful and protect yourself. The only safe way to help those in need here at the parish is to contribute to the St. Vincent DePaul Society.

NOTICIA IMPORTANTE

Si recibe un mensaje pidiéndole que compre tarjetas de regalo para alguien que lo necesite, ¡**NO RESPONDA!** Esta es una estafa donde la gente mala pretende ser yo, otro sacerdote o incluso el obispo y tratar de conseguir objetivos desprevénidos para comprar tarjetas de regalo y darles la información para redimirlos. ¡¡**NUNCA ME PONDRÉ EN CONTACTO CON NADIE Y PEDIRÉ QUE ELLOS HAGAN ESTO!!!** Ten cuidado y protéjense. La única manera segura de ayudar a los necesitados aquí en la parroquia es contribuir a la Sociedad de San Vicente de Paul.

ONLINE GIVING

With the suspension of Masses, we also are not receiving the weekly offertory from a majority of our parishioners. The exception is for those who are enrolled in our Online Giving Program. I urge you to consider going to our website (www.OLLSeaford.org) and clicking on the "E-Giving" link to participate in this easy and safe way to make your contributions to our parish. Naturally, our bills do not stop just because we do not have a weekly collection. Utilities, salaries, etc. all need to be paid, and we rely on your generosity to keep our parish from falling behind in any of these bills. Thank you for your consideration!

DANDO EN LÍNEA

Con la suspensión de misas, tampoco estamos recibiendo la oferta semanal de la mayoría de nuestros feligreses. La excepción es para aquellos que están inscritos en nuestro Programa de Donación en Línea. Le insisto a que considere ir a nuestro sitio web (www.OLLSeaford.org) y vayan en el enlace "E-Giving" para participar de esta manera fácil y segura de hacer sus contribuciones a nuestra parroquia. Naturalmente, nuestras cuentas no se paran solo porque no tenemos una colección semanal. Los utilidades, los salarios, etc. necesitan ser pagados, y confiamos en su generosidad para evitar que nuestra parroquia se quede atrás en cualquiera de estas facturas. ¡Gracias por su consideración!



12th Sunday in Ordinary Time
June 21, 2020



Happy Father's Day

The Parish Office Staff would like to wish all of the fathers in our parish a Happy Father's Day! May God bless all Fathers!

Feliz Día del Padre

¡El Personal de la Oficina Parroquial le gustaría desear a todas los padres de nuestra parroquia un Feliz Día del Padre! ¡Que Dios bendiga a todos los Padres!

Congratulations!

The Parish Office Staff would like to congratulate all graduates (elementary, middle school, high school, college/university, trade school, etc.) and their wonderful achievements. May God bless you as you continue your journey!

¡Felicidades!

El personal de la Oficina Parroquial le gustaría felicitar a todos los graduados (primaria, secundaria, preparatorio, universidad, tecnología, comercio, etc.) y todos sus maravillosos logros. ¡Que Dios los bendiga mientras continúan su viaje!



12º Domingo en Tiempo Ordinario

21 de Junio de 2020

First Reading: Jeremiah 20:10-13

Because the prophet Jeremiah foretold disaster for Jerusalem, he was denounced. But Jeremiah trusted in the Lord and overcame his persecutors.

Primera Lectura: Jeremías 20:10-13

El profeta Jeremías fue acusado ya que predijo el desastre de Jerusalén. Pero Jeremías confiaba en el Señor y venció a sus perseguidores.

Second Reading: Romans 5:12-15

Paul explains to the Romans that Adam's sin brought death to all, but Christ's gift of himself brought grace and life.

Segunda Lectura: Romanos 5:12-15

Pablo explica a los romanos que el pecado de Adán trajo la muerte a todos, pero que el regalo de Cristo de darse a sí mismo trajo gracia y vida.

Gospel: Matthew 10:26-33

In authoritative and encouraging words, Jesus urges the apostles to fear nothing -- only him who can destroy the soul. Telling them "every hair of your head has been counted," he promises that "Whoever acknowledges me before men I will acknowledge before my Father in heaven."

Evangelio: San Mateo 10:26-33

Con palabras de aliento y de autoridad, Jesús incita a los apóstoles a no temer nada, sólo a aquel que puede destruir su alma. Les dice que "hasta los cabellos de la cabeza los tienen contados", y promete que "Si alguien se declara a mi favor delante de los hombres, yo también me declararé a favor de él delante de mi Padre que está en el cielo."

Sunday	Jer 20:10-13; Rom 5:12-15; Mt 10:26-33
Monday	2 Kgs/2 Rey 17:5-8, 13-15a, 18; Mt 7:1-5
Tuesday	2 Kgs/2 Rey 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Mt 7:6, 12-14
Wednesday	Vigil/ Vigilia: Jer 1:4-10; 1 Pt/Pe1:8-12; Lk/Lc 1:5-17 Day/Día: Is 49:1-6; Acts/Hech 13:22-26; Lk/Lc 1:57-66, 80
Thursday	2 Kgs/2 Rey 24:8-17; Mt 7:21-29
Friday	2 Kgs/2 Rey 25: 1-12; Mt 8:1-4
Saturday	Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17



12th Sunday in Ordinary Time

June 21, 2020

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS **HIS WORD TODAY** *by Rev. William J. Reilly*

“But the gift is not like the transgression. For if by the transgression of the one, all died, how much more did the grace of God and the gracious gift of the one man Jesus Christ overflow for the many.”

It is easy for us to point out the cause of our restless world. Sin, death, war, hate all flow from the fall as recorded in Genesis. At that time, God made His promise to us. That promise was carried out in the person of Jesus Christ.

Paul tells us of the greatest of gifts, God’s grace, bringing His life to us, and renewed as we celebrate the Sacraments. What is grace? It is the life of Jesus Christ, our God, communicated to us, as a gift. That’s God’s part. Our role is to accept that gift, hungering for His life in us. As I recall this great teaching, may I ask for the grace to overflow in my heart. Today I want to reach out and accept that gift in my heart.

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES **SU PALABRA HOY** *por el Reverendo William J. Reilly*

“Pero no hay proporción entre el don y la falta. Porque si la falta de uno solo provocó la muerte de todos, la gracia de Dios y el don conferido por la gracia de un solo hombre, Jesucristo, fueron derramados mucho más abundantemente sobre todos.”

Es fácil para nosotros señalar la causa de nuestro atribulado mundo. El pecado, la muerte, el odio, todo fluye de la caída como se indica en el Génesis. En ese tiempo, Dios hizo Su promesa a nosotros. Esa promesa se llevó a cabo en la persona de Jesucristo.

San Pablo nos habla del don más grande: la gracia de Dios, que nos da Su vida y la cual es renovada al celebrar los Sacramentos. ¿Qué es la gracia? Es la vida de Jesucristo, nuestro Dios, comunicada a nosotros como un don. Esa es la parte de Dios. Nuestro papel es aceptar ese don, hambrientos por Su vida en nosotros. Mientras recuerdo esta gran enseñanza, ojalá pueda pedir que la gracia sea derramada sobre mi corazón. Hoy deseo alcanzar y aceptar ese don en mi corazón.